



GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

30.09.2026

17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Heizkostenabrechnung „Zentrale Heizanlage
mit Pellets in Fennberg“ Aufteilung der Heizkosten für den Zeitraum 01.10.2025 - 31.08.2026**

**Conteggio dei costi di riscaldamento
dell'impianto termico a pellets a Favogna di
Sotto. Ripartizione dei costi di riscaldamento
per il periodo 01.10.2025 - 31.08.2026**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 132 vom 19.05.2011 der Arbeitsendstand betreffend die Arbeiten zur Umstellung der kombinierten Heizanlage von Leichtöl auf Pellets für den Gasthof „Zur Kirche“, das Mehrzweckgebäude und das alte Widum von Unterfennberg genehmigt worden ist und die zentrale Heizungsanlage im Herbst 2011 in Betrieb genommen worden ist;

in Erachtung dass die kombinierte Heizungsanlage außer dem Mehrzweckhaus, in Eigentum der Gemeinde, auch das Widum, das von der Pfarrei mit einem Leihvertrag der Bezirksgemeinschaft übergeben worden ist und den Gasthof „Zur Kirche“, der an die Gesellschaft AM WALD OHG verpachtet worden ist, versorgt;

festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 113 vom 18.04.2012 der Pachtvertrag für den Gasthof „Zur Kirche“ für den Zeitraum vom 01.05.2012 bis 30.04.2017 mit ausdrücklicher Bestätigung aller Klauseln und Bedingungen des zu dieser Zeit noch gültigen Pachtvertrages Nr. 456 vom 21.12.2010 verlängert worden ist;

nach Einsichtnahme in den gültigen Pachtvertrag, genehmigt mit eigenem Beschluss Nr. 75 vom 28.03.2017, welcher mit Wirkung 01.05.2017 für fünf + fünf Jahre erneuert worden ist, mit besonderem Bezug auf Art. 5 betreffend die Betriebskosten;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 395 vom 23.10.2024, mit welchem die Wohnung im 1. Obergeschoss des Mehrzweckgebäudes in Unterfennberg mittels einseitiger Verwaltungskonzession für den Zeitraum 01.11.2024 - 31.10.2025 an die Fa. Tischlerei Amegg OHG übergeben wurde;

das mit Beschluss Nr. 2 vom 14.01.2026 die Verwaltungskonzession für den Zeitraum 01.01.2026 – 30.06.2026 verlängert wurde;

das mit Beschluss Nr. 211 vom 24.06.2026 die Verwaltungskonzession für den Zeitraum 01.07.2026 – 31.12.2026 verlängert wurde;

darauf hingewiesen, dass laut Konzessionsvertrag die Heizkosten vom Konzessionsinhaber getragen werden, welche anhand des Verbrauches der beheizten Quadratmetern abgerechnet wird;

nach Einsichtnahme in die Heizkostenabrechnung, wonach für den Zeitraum 01.10.2025 – 31.08.2026 folgende Daten, bezüglich den Heizverbrauch erhoben worden sind:

- AM WALD OHG für den Gasthof Zur Kirche 18,630 MWH als Verbrauch – Gesamtkosten € **1.722,88.-**;
- Bezirksgemeinschaft für das Widum in Unterfennberg – 14,81 MWH als Verbrauch – Gesamtkosten € **1.369,61.-**;

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che con propria delibera n. 132 del 19.05.2011 era stato approvato lo stato finale inerente i lavori termo-sanitari per la conversione da gasolio a pellets dell'impianto termico combinato per l'albergo “Zur Kirche”, l'edificio polifunzionale e la vecchia canonica di Favogna di Sotto, il quale é in funzione dall'autunno 2011;

considerato che l'impianto combinato serve non solo la casa polifunzionale del Comune, ma anche la canonica, la quale con un contratto di comodato, viene gestita dalla Comunità comprensoriale e l'albergo “Zur Kirche”, affittato dalla società AM WALD Snc;

richiamata la propria delibera n. 113 del 18.04.2012, con la quale era stato prorogato il contratto d'affitto per l'albergo “Zur Kirche” per il periodo dal 01.05.2012 al 30.04.2017 con esplicita conferma di tutte le clausole e condizioni del contratto d'affitto a suo tempo vigente n. 456 del 21.12.2010;

visto l'attuale contratto d'affitto, approvato con propria delibera n. 75 del 28.03.2017, il quale é stato rinnovato con decorrenza 01.05.2017 per cinque + cinque anni ed in particolare l'art. 5, riguardante le spese d'esercizio;

vista la delibera della Giunta comunale n. 395 del 23.10.2024, con la quale con un atto di concessione amministrativa unilaterale l'appartamento situato al 1. piano dell'edificio polifunzionale di Favogna di Sotto era stato assegnato alla ditta Tischlerei Amegg OHG per il periodo dal 01.11.2024 al 31.10.2025;

che, con delibera n. 2 del 14.01.2026, la concessione amministrativa è stata prorogata per il periodo dal 01.01.2026 al 30.06.2026;

che, con delibera n. 211 del 24.06.2026, la concessione amministrativa è stata prorogata per il periodo dal 01.07.2026 al 31.12.2026;

accertato che in base al contratto di concessione, le spese di riscaldamento sono a carico del concessionario dell'appartamento e vengono calcolate in base al consumo dei metri quadrati riscaldati;

vista la ripartizione delle spese di riscaldamento, dalla quale per il periodo 01.10.2025 – 31.08.2026 risultano i seguenti consumi:

- AM WALD Snc per l'albergo “Zur Kirche” 18,630 MWH di consumo - costo totale € **1.722,88.-** ;
- Comunità comprensoriale per la canonica a Favogna di Sotto – 14,81 MWH di consumo- costo totale € **1.369,61.-**;

- Gemeinde für das Mehrzweckhaus Unterfennberg 24,077 MWH als Verbrauch – Gesamtkosten € **2.226,61.-** (davon € 750,00.- zu Lasten des Konzeptionsinhabers der Wohnung, laut berechneten beheizten Quadratmetern);

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten Sz7J+GsJ4EeWcsxP39k6s/HyCFPcCY6kLTv-WP7b9K+U=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten A14SlpdkSw1L2fUowGgQlv60GAhPBT3IDXEdvmm3nDM=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. Die Heizkostenabrechnung der zentralen Heizanlage mit Pellets Fennberg für den Zeitraum 01.10.2025 – 31.08.2026 zu genehmigen.
2. Die Beträge der Heizkostenabrechnung für die Pelletanlage von Unterfennberg für den Zeitraum 01.10.2025 – 31.08.2026 wie folgt zu genehmigen:
 - AM WALD OHG für den Gasthof Zur Kirche 18,630 MWH als Verbrauch – Gesamtkosten € **1.722,88.-**;
 - Bezirksgemeinschaft für das Widum in Unterfennberg – 14,81 MWH als Verbrauch – Gesamtkosten € **1.369,61.-**;
 - Gemeinde für das Mehrzweckhaus Unterfennberg 24,077 MWH als Verbrauch – Gesamtkosten € **2.226,61.-** (davon € 750,00.- zu Lasten des Konzeptionsinhabers der Wohnung, laut berechneten beheizten Quadratmetern);
3. Den geschuldeten Betrag für die Heizkosten des Widums in Unterfennberg über Euro **1.369,61.-**, von der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland einzuheben.
4. Den geschuldeten Betrag für die Heizkosten des Gasthofes Zur Kirche über Euro **1.722,88.-**, von der Firma AM WALD OHG einzuheben.
5. Den geschuldeten Betrag für die Heizkosten der Wohnung im Mehrzweckgebäude über Euro **750,00.-**, von der Fa. Tischlerei Amegg OHG einzuheben.

- Comune per casa polifunzionale di Favogna di Sotto 24,077 MWH di consumo- costo totale € **2.226,61.-** (di cui € 750,00.- a carico del concessionario dell'appartamento, secondo i metri quadri riscaldati);

visto il parere tecnico Sz7J+GsJ4EeWcsxP39k6s/HyCFPcCY6kLTvWP7b9K+U=

visto il parere contabile A14SlpdkSw1L2fUowGgQlv60GAhPBT3IDXEdvmm3nDM=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Di approvare la ripartizione delle spese di riscaldamento dell'impianto termico a pellets a Favogna di Sotto per il periodo 01.10.2025 – 31.08.2026.
2. Di approvare i seguenti importi del rendiconto delle spese di riscaldamento dell'impianto pellet a Favogna di Sotto per il periodo 01.10.2025 – 31.08.2026:
 - AM WALD Snc per l'albergo "Zur Kirche" 18,630 MWH di consumo - costo totale € **1.722,88.-** ;
 - Comunità comprensoriale per la canonica a Favogna di Sotto – 14,81 MWH di consumo- costo totale € **1.369,61.-**;
 - Comune per casa polifunzionale di Favogna di Sotto 24,077 MWH di consumo- costo totale € **2.226,61.-** (di cui € 750,00.- a carico del concessionario dell'appartamento, secondo i metri quadri riscaldati);
3. Di incassare dalla Comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina l'importo dovuto per il riscaldamento della canonica a Favogna di Sotto di euro **1.369,61.-**.
4. Di incassare dalla ditta AM WALD Snc l'importo dovuto per il riscaldamento dell'albergo "Zur Kirche" di euro **1.722,88.-**.
5. Di incassare dalla ditta Tischlerei Amegg OHG l'importo dovuto per il riscaldamento dell'appartamento presso l'edificio polifunzionale di euro **750,00.-**.

6. Die einzuhebende Einnahme dem Kap. 30500.02.020300, Kostenstelle "Vermögen" des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 zu verbuchen.
7. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
6. Di contabilizzare l'entrata derivante da questo atto sul cap. 30500.02.020300, centro di costo "Patrimonio immobiliare" del bilancio di previsione 2026-2028
7. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.
